

# RUGER® MK II™ TL 2000 REAR SIGHT - VOLQUARTSEN TL 2000 SIGHT

## Precision Machined For Match Accuracy

All components are CNC milled from a solid steel billet to ensure accurate, repeatable click adjustments for windage and elevation. The serrated rear leaf features a slight reverse angle to reduce glare and improve sight picture. Fully compatible with the factory front sight on Mk I and Mk II™ pistols. Fits Ruger® 22 pistols equipped with factory adjustable rear sight. No fitting required, uses factory dovetail; locks in place with two set screws.



## Attributes

- Name: VOLQUARTSEN TL 2000 SIGHT
- Manufacturer: VOLQUARTSEN
- Product no.: 930000011
- Mfr. No.: VC2TL
- Make: Ruger
- Model: Mark I, Mark II
- Sight Color: Black
- Style: Adjustable, Factory Replacement, Target
- Delivery weight: 0.036kg
- UPC: 810162011734

## Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: RUGER® MK II™ TL 2000 Hintere Kimme Sicherheitsanleitung](#)
- [English: RUGER® MK II™ TL 2000 Rear Sight Safety Instruction Guide](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para la Mira Trasera RUGER® MK II™ TL 2000](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour la Vis Arrière RUGER® MK II™ TL 2000](#)
- [Italiano: Istruzioni di Sicurezza per il Mirino Posteriore RUGER® MK II™ TL 2000](#)
- [Norsk: RUGER® MK II™ TL 2000 Bakksikte Sikkerhetsinstruksjonsguide](#)
- [Polski: RUGER® MK II™ TL 2000 Instrukcja Bezpieczeństwa](#)
- [Suomi: RUGER® MK II™ TL 2000 Takasightin Turvaohjeet](#)
- [Svenska: RUGER® MK II™ TL 2000 Bakre Sikte Säkerhetsinstruktionsguide](#)
- [Český: RUGER® MK II™ TL 2000 Zadní Zámek Bezpečnostní Pokyny](#)

# **RUGER® MK II™ TL 2000 Hintere Kimme**

## **Sicherheitsanleitung**

### **Einführung**

Vielen Dank, dass du dich für die RUGER® MK II™ TL 2000 Hintere Kimme von VOLQUARTSEN entschieden hast. Diese Anleitung bietet wichtige Sicherheitsanweisungen und Informationen, um die richtige Installation und Nutzung deiner neuen hinteren Kimme sicherzustellen. Bitte lese diese Anleitung sorgfältig durch, bevor du das Produkt verwendest.

### **Allgemeine Sicherheitsrichtlinien**

- Stelle sicher, dass du mit der Bedienung deiner Feuerwaffe vertraut bist, bevor du die hintere Kimme installierst oder verwendest.
- Behandle deine Feuerwaffe immer so, als wäre sie geladen.
- Halte die Feuerwaffe jederzeit in eine sichere Richtung.
- Bewahre die hintere Kimme und alle Zubehörteile der Feuerwaffe an einem sicheren Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Benutzern.
- Überprüfe regelmäßig die hintere Kimme und die Feuerwaffe auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung.
- Wenn du Probleme mit der hinteren Kimme hast, verwende sie nicht, bis du das Problem gelöst hast.

### **Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung**

- Verwende die RUGER® MK II™ TL 2000 Hintere Kimme nur mit kompatiblen Ruger® 22 Pistolen, die mit werkseitig einstellbaren hinteren Kimmen ausgestattet sind.
- Stelle sicher, dass die hintere Kimme vor der Verwendung der Feuerwaffe ordnungsgemäß mit den Schrauben gesichert ist.
- Versuche nicht, die hintere Kimme in irgendeiner Weise zu modifizieren oder zu verändern.
- Vermeide die Verwendung der hinteren Kimme bei widrigen Wetterbedingungen, die die Sicht oder Leistung beeinträchtigen könnten.
- Trage immer geeigneten Augen und Gehörschutz, wenn du mit Feuerwaffen umgehst.

### **Anweisungen zur Installation und Nutzung**

#### **1. Installation**

- Stelle sicher, dass die Feuerwaffe entladen und in eine sichere Richtung gerichtet ist.
- Entferne die vorhandene hintere Kimme von deiner Ruger® Pistole.
- Richte die RUGER® MK II™ TL 2000 Hintere Kimme mit der werkseitigen Dovetail aus.
- Sichere die Kimme mit den beiden mitgelieferten Schrauben.
- Überprüfe, ob die Kimme fest sitzt und sich nicht bewegt.

#### **2. Nutzung**

- Mach dich mit dem Sichtbild und den Einstellungen für Windage und Elevation vertraut.
- Übe das Zielen und Schießen in einer kontrollierten Umgebung, um die richtige Ausrichtung und Genauigkeit sicherzustellen.
- Stelle sicher, dass die Kimme sauber und frei von Verunreinigungen bleibt, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.

## Entsorgungsanweisungen

- Bei der Entsorgung der hinteren Kimme befolge die lokalen Vorschriften zur Entsorgung von Metallkomponenten.
- Entsorge die hintere Kimme nicht im regulären Haushaltsmüll.
- Ziehe in Betracht, die Metallkomponenten zu recyceln, wenn in deiner Nähe entsprechende Einrichtungen vorhanden sind.

## Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Anfragen bezüglich Sicherheit, Installation oder Nutzung der RUGER® MK II™ TL 2000 Hinteren Kimme konsultiere bitte die Kontaktdaten des Herstellers, die mit deiner Produktverpackung bereitgestellt werden.

Vielen Dank für deine Aufmerksamkeit für diese Sicherheitsrichtlinien. Genieße dein Schießerlebnis mit der RUGER® MK II™ TL 2000 Hinteren Kimme.

# RUGER® MK II™ TL 2000 Rear Sight Safety Instruction Guide

## Introduction

Thank you for choosing the RUGER® MK II™ TL 2000 Rear Sight by VOLQUARTSEN. This guide provides important safety instructions and information to ensure the proper installation and use of your new rear sight. Please read this guide carefully before using the product.

## General Safety Guidelines

- Ensure that you are familiar with the operation of your firearm before installing or using the rear sight.
- Always treat your firearm as if it is loaded.
- Keep the firearm pointed in a safe direction at all times.
- Store the rear sight and all firearm accessories in a secure location, out of reach of children and unauthorized users.
- Regularly inspect the rear sight and firearm for any signs of wear or damage.
- If you encounter any issues with the rear sight, do not use it until you have resolved the problem.

## Specific Safety Precautions for Use

- Only use the RUGER® MK II™ TL 2000 Rear Sight with compatible Ruger® 22 pistols equipped with factory adjustable rear sights.
- Ensure that the rear sight is properly secured with the set screws before using the firearm.
- Do not attempt to modify or alter the rear sight in any way.
- Avoid using the rear sight in adverse weather conditions that may affect visibility or performance.
- Always wear appropriate eye and ear protection when handling firearms.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Installation

- Ensure the firearm is unloaded and pointed in a safe direction.
- Remove the existing rear sight from your Ruger® pistol.
- Align the RUGER® MK II™ TL 2000 Rear Sight with the factory dovetail.
- Secure the sight in place using the two set screws provided.
- Check that the sight is firmly in place and does not move.

### 2. Usage

- Familiarize yourself with the sight picture and adjustments for windage and elevation.
- Practice aiming and firing in a controlled environment to ensure proper alignment and accuracy.
- Always ensure that the sight remains clean and free from obstructions for optimal performance.

## Disposal Instructions

- When disposing of the rear sight, follow local regulations regarding the disposal of metal components.
- Do not dispose of the rear sight in regular household waste.
- Consider recycling the metal components if facilities are available in your area.

## **Contact Information for Further Support**

For any inquiries regarding safety, installation, or usage of the RUGER® MK II™ TL 2000 Rear Sight, please refer to the manufacturer's contact information provided with your product packaging.

Thank you for your attention to these safety guidelines. Enjoy your shooting experience with the RUGER® MK II™ TL 2000 Rear Sight.

# Guía de Instrucciones de Seguridad para la Mira Trasera RUGER® MK II™ TL 2000

## Introducción

Gracias por elegir la Mira Trasera RUGER® MK II™ TL 2000 de VOLQUARTSEN. Esta guía proporciona instrucciones de seguridad importantes e información para garantizar la correcta instalación y uso de tu nueva mira trasera. Por favor, lee esta guía cuidadosamente antes de usar el producto.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de estar familiarizado con el funcionamiento de tu arma de fuego antes de instalar o usar la mira trasera.
- Siempre trata tu arma de fuego como si estuviera cargada.
- Mantén el arma apuntando en una dirección segura en todo momento.
- Guarda la mira trasera y todos los accesorios del arma en un lugar seguro, fuera del alcance de niños y usuarios no autorizados.
- Inspecciona regularmente la mira trasera y el arma en busca de signos de desgaste o daño.
- Si encuentras algún problema con la mira trasera, no la uses hasta que hayas resuelto el problema.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- Solo utiliza la Mira Trasera RUGER® MK II™ TL 2000 con pistolas Ruger® 22 compatibles equipadas con miras traseras ajustables de fábrica.
- Asegúrate de que la mira trasera esté correctamente asegurada con los tornillos de ajuste antes de usar el arma.
- No intentes modificar o alterar la mira trasera de ninguna manera.
- Evita usar la mira trasera en condiciones climáticas adversas que puedan afectar la visibilidad o el rendimiento.
- Siempre usa protección adecuada para los ojos y los oídos al manipular armas de fuego.

## Instrucciones para la Instalación y el Uso

### 1. Instalación

- Asegúrate de que el arma esté descargada y apuntando en una dirección segura.
- Retira la mira trasera existente de tu pistola Ruger®.
- Alinea la Mira Trasera RUGER® MK II™ TL 2000 con el dovetail de fábrica.
- Asegura la mira en su lugar utilizando los dos tornillos de ajuste proporcionados.
- Verifica que la mira esté firmemente en su lugar y no se mueva.

### 2. Uso

- Familiarízate con la imagen de la mira y los ajustes para la deriva y la elevación.
- Practica apuntar y disparar en un entorno controlado para asegurar una correcta alineación y precisión.
- Asegúrate de que la mira se mantenga limpia y libre de obstrucciones para un rendimiento óptimo.

## Instrucciones de Eliminación

- Al desechar la mira trasera, sigue las regulaciones locales sobre la eliminación de componentes metálicos.
- No deseches la mira trasera en la basura doméstica regular.

- Considera reciclar los componentes metálicos si hay instalaciones disponibles en tu área.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier consulta relacionada con la seguridad, instalación o uso de la Mira Trasera RUGER® MK II™ TL 2000, por favor, consulta la información de contacto del fabricante proporcionada con el embalaje de tu producto.

Gracias por tu atención a estas directrices de seguridad. Disfruta de tu experiencia de tiro con la Mira Trasera RUGER® MK II™ TL 2000.

# Guide de Sécurité pour la Vis Arrière RUGER® MK II™ TL 2000

## Introduction

Merci d'avoir choisi la Vis Arrière RUGER® MK II™ TL 2000 de VOLQUARTSEN. Ce guide fournit des instructions de sécurité importantes et des informations pour garantir une installation et une utilisation appropriées de ta nouvelle vis arrière. Merci de lire ce guide attentivement avant d'utiliser le produit.

## Directives de Sécurité Générales

- Assure-toi de bien connaître le fonctionnement de ton arme à feu avant d'installer ou d'utiliser la vis arrière.
- Traite toujours ton arme comme si elle était chargée.
- Garde l'arme pointée dans une direction sûre à tout moment.
- Range la vis arrière et tous les accessoires d'arme dans un endroit sécurisé, hors de portée des enfants et des utilisateurs non autorisés.
- Inspecte régulièrement la vis arrière et l'arme pour tout signe d'usure ou de dommage.
- Si tu rencontres des problèmes avec la vis arrière, ne l'utilise pas tant que le problème n'est pas résolu.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Utilise uniquement la Vis Arrière RUGER® MK II™ TL 2000 avec des pistolets Ruger® 22 équipés de vis arrière ajustables d'origine.
- Assure-toi que la vis arrière est correctement fixée avec les vis de réglage avant d'utiliser l'arme.
- N'essaie pas de modifier ou d'altérer la vis arrière de quelque manière que ce soit.
- Évite d'utiliser la vis arrière dans des conditions météorologiques défavorables qui pourraient affecter la visibilité ou les performances.
- Porte toujours une protection oculaire et auditive appropriée lors de la manipulation des armes à feu.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Installation

- Assure-toi que l'arme est déchargée et pointée dans une direction sûre.
- Retire la vis arrière existante de ton pistolet Ruger®.
- Aligne la Vis Arrière RUGER® MK II™ TL 2000 avec le dovetail d'origine.
- Fixe la vis en place à l'aide des deux vis de réglage fournies.
- Vérifie que la vis est solidement en place et ne bouge pas.

### 2. Utilisation

- Familiarise-toi avec l'image de visée et les réglages pour le vent et l'élévation.
- Pratique le tir dans un environnement contrôlé pour garantir un bon alignement et une précision adéquate.
- Assure-toi que la vis reste propre et exempte d'obstructions pour des performances optimales.

## Instructions de Mise au Rebut

- Lorsque tu te débarrasses de la vis arrière, suis les réglementations locales concernant l'élimination des composants métalliques.
- Ne jette pas la vis arrière dans les déchets ménagers ordinaires.
- Envisage de recycler les composants métalliques si des installations sont disponibles dans ta région.

## **Informations de Contact pour un Support Supplémentaire**

Pour toute question concernant la sécurité, l'installation ou l'utilisation de la Vis Arrière RUGER® MK II™ TL 2000, veuillez consulter les informations de contact du fabricant fournies avec l'emballage de ton produit.

Merci de prêter attention à ces directives de sécurité. Profite de ton expérience de tir avec la Vis Arrière RUGER® MK II™ TL 2000.

# Istruzioni di Sicurezza per il Mirino Posteriore RUGER® MK II™ TL 2000

## Introduzione

Grazie per aver scelto il Mirino Posteriore RUGER® MK II™ TL 2000 di VOLQUARTSEN. Questa guida fornisce importanti istruzioni di sicurezza e informazioni per garantire una corretta installazione e utilizzo del tuo nuovo mirino posteriore. Si prega di leggere attentamente questa guida prima di utilizzare il prodotto.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di conoscere il funzionamento della tua arma prima di installare o utilizzare il mirino posteriore.
- Tratta sempre la tua arma come se fosse carica.
- Tieni l'arma puntata in una direzione sicura in ogni momento.
- Conserva il mirino posteriore e tutti gli accessori per armi in un luogo sicuro, fuori dalla portata di bambini e utenti non autorizzati.
- Ispeziona regolarmente il mirino posteriore e l'arma per eventuali segni di usura o danni.
- Se riscontri problemi con il mirino posteriore, non utilizzarlo fino a quando non hai risolto il problema.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Utilizza il Mirino Posteriore RUGER® MK II™ TL 2000 solo con pistole Ruger® 22 compatibili dotate di mirini posteriori regolabili di fabbrica.
- Assicurati che il mirino posteriore sia correttamente fissato con le viti di serraggio prima di utilizzare l'arma.
- Non tentare di modificare o alterare il mirino posteriore in alcun modo.
- Evita di utilizzare il mirino posteriore in condizioni meteorologiche avverse che potrebbero influenzare la visibilità o le prestazioni.
- Indossa sempre la protezione per gli occhi e le orecchie appropriata quando maneggi armi.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Installazione

- Assicurati che l'arma sia scarica e puntata in una direzione sicura.
- Rimuovi il mirino posteriore esistente dalla tua pistola Ruger®.
- Allinea il Mirino Posteriore RUGER® MK II™ TL 2000 con il dovetail di fabbrica.
- Fissa il mirino in posizione utilizzando le due viti di serraggio fornite.
- Controlla che il mirino sia saldamente in posizione e non si muova.

### 2. Uso

- Familiarizza con l'immagine del mirino e le regolazioni per la deriva e l'elevazione.
- Esercitati a mirare e sparare in un ambiente controllato per garantire un allineamento e una precisione adeguati.
- Assicurati sempre che il mirino rimanga pulito e privo di ostruzioni per prestazioni ottimali.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Quando smaltisci il mirino posteriore, segui le normative locali riguardanti lo smaltimento dei componenti metallici.
- Non smaltire il mirino posteriore nei rifiuti domestici normali.
- Considera di riciclare i componenti metallici se le strutture sono disponibili nella tua zona.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto**

Per qualsiasi domanda riguardante la sicurezza, l'installazione o l'uso del Mirino Posteriore RUGER® MK II™ TL 2000, ti preghiamo di fare riferimento alle informazioni di contatto del produttore fornite con l'imballaggio del prodotto.

Ti ringraziamo per la tua attenzione a queste linee guida di sicurezza. Goditi la tua esperienza di tiro con il Mirino Posteriore RUGER® MK II™ TL 2000.

# RUGER® MK II™ TL 2000 Bakksikte

## Sikkerhetsinstruksjonsguide

### Introduksjon

Takk for at du valgte RUGER® MK II™ TL 2000 bakksikte fra VOLQUARTSEN. Denne guiden gir viktig sikkerhetsinformasjon og instruksjoner for å sikre riktig installasjon og bruk av ditt nye bakksikte. Vennligst les denne guiden nøye før du bruker produktet.

### Generelle Sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at du er kjent med betjeningen av ditt våpen før du installerer eller bruker bakksiktet.
- Behandle alltid ditt våpen som om det er ladd.
- Hold våpenet rettet i en sikker retning til enhver tid.
- Oppbevar bakksiktet og alle tilbehør til våpenet på et sikkert sted, utilgjengelig for barn og uautoriserte brukere.
- Inspiser regelmessig bakksiktet og våpenet for tegn på slitasje eller skade.
- Hvis du opplever problemer med bakksiktet, ikke bruk det før problemet er løst.

### Spesifikke Sikkerhetstiltak for Bruk

- Bruk kun RUGER® MK II™ TL 2000 bakksikte med compatible Ruger® 22pistoler utstyrt med fabrikkjusterbare bakksikter.
- Sørg for at bakksiktet er riktig festet med settskruene før du bruker våpenet.
- Forsøk ikke å modifisere eller endre bakksiktet på noen måte.
- Unngå å bruke bakksiktet under ugunstige værforhold som kan påvirke synlighet eller ytelse.
- Bruk alltid passende øye og hørselsvern når du håndterer våpen.

### Instruksjoner for Installasjon og Bruk

#### 1. Installasjon

- Sørg for at våpenet er uladd og rettet i en sikker retning.
- Fjern det eksisterende bakksiktet fra din Ruger® pistol.
- Juster RUGER® MK II™ TL 2000 bakksikte med fabrikkens dovetail.
- Fest sikte på plass med de to medfølgende settskruene.
- Sjekk at sikte er sikkert på plass og ikke beveger seg.

#### 2. Bruk

- Bli kjent med siktebildet og justeringene for vind og høyde.
- Øv på å sikte og avfyre i et kontrollert miljø for å sikre riktig justering og nøyaktighet.
- Sørg alltid for at sikte er rent og fritt for hindringer for optimal ytelse.

### Avfallsinstruksjoner

- Når du kaster bakksiktet, følg lokale forskrifter angående avhending av metallkomponenter.
- Kaste ikke bakksiktet i vanlig husholdningsavfall.
- Vurder å resirkulere metallkomponentene hvis fasiliteter er tilgjengelige i ditt område.

## **Kontaktinformasjon for Videre Støtte**

For eventuelle forespørsel angående sikkerhet, installasjon eller bruk av RUGER® MK II™ TL 2000 bakksikte, vennligst se produsentens kontaktinformasjon som følger med produktpakken.

Takk for at du følger disse sikkerhetsretningslinjene. Nyt din skyteopplevelse med RUGER® MK II™ TL 2000 bakksikte.

# RUGER® MK II™ TL 2000 Instrukcja Bezpieczeństwa

## Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór celownika tylniego RUGER® MK II™ TL 2000 od VOLQUARTSEN. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz wskazówki dotyczące prawidłowej instalacji i użytkowania nowego celownika. Prosimy o dokładne zapoznanie się z tą instrukcją przed użyciem produktu.

## Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Upewnij się, że znasz obsługę swojej broni palnej przed instalacją lub użyciem celownika tylniego.
- Zawsze traktuj swoją broń palną tak, jakby była załadowana.
- Trzymaj broń skierowaną w bezpiecznym kierunku przez cały czas.
- Przechowuj celownik tylny oraz wszystkie akcesoria broni w bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci i osób nieupoważnionych.
- Regularnie sprawdzaj celownik tylny i broń pod kątem oznak zużycia lub uszkodzeń.
- Jeśli napotkasz jakiegokolwiek problemy z celownikiem tylnym, nie używaj go, dopóki problem nie zostanie rozwiązany.

## Szczegółne Środki Ostrożności podczas Użycia

- Używaj celownika tylniego RUGER® MK II™ TL 2000 tylko z kompatybilnymi pistoletami Ruger® 22 wyposażonymi w fabryczne regulowane celowniki tylne.
- Upewnij się, że celownik tylny jest prawidłowo zabezpieczony za pomocą śrub ustalających przed użyciem broni.
- Nie próbuj modyfikować ani zmieniać celownika tylnego w jakikolwiek sposób.
- Unikaj używania celownika tylnego w niesprzyjających warunkach pogodowych, które mogą wpłynąć na widoczność lub wydajność.
- Zawsze noś odpowiednie okulary ochronne i ochronniki słuchu podczas obsługi broni palnej.

## Instrukcje dotyczące Instalacji i Użytkowania

### 1. Instalacja

- Upewnij się, że broń jest rozładowana i skierowana w bezpiecznym kierunku.
- Usuń istniejący celownik tylny z pistoletu Ruger®.
- Wyreguluj celownik tylny RUGER® MK II™ TL 2000 z fabrycznym wrębem.
- Zabezpiecz celownik na miejscu za pomocą dwóch dostarczonych śrub ustalających.
- Sprawdź, czy celownik jest mocno zamocowany i nie porusza się.

### 2. Użytkowanie

- Zapoznaj się z obrazem celowniczym oraz regulacjami dla windage i elevation.
- Ćwicz celowanie i strzelanie w kontrolowanym środowisku, aby zapewnić prawidłowe wyrównanie i dokładność.
- Zawsze upewnij się, że celownik pozostaje czysty i wolny od przeszkód dla optymalnej wydajności.

## Instrukcje dotyczące Utylizacji

- Podczas utylizacji celownika tylnego postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji komponentów metalowych.
- Nie wyrzucaj celownika tylnego do zwykłych odpadów domowych.

- Rozważ recykling komponentów metalowych, jeśli w twoim rejonie dostępne są odpowiednie obiekty.

## **Informacje Kontaktowe w Celach Dalszego Wsparcia**

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących bezpieczeństwa, instalacji lub użytkowania celownika tylniego RUGER® MK II™ TL 2000, prosimy o zapoznanie się z informacjami kontaktowymi producenta dostarczonymi w opakowaniu produktu.

Dziękujemy za uwagę na te wytyczne dotyczące bezpieczeństwa. Ciesz się doświadczeniem strzeleckim z celownikiem tylnym RUGER® MK II™ TL 2000.

# RUGER® MK II™ TL 2000 Takasightin Turvaohjeet

## Johdanto

Kiitos, että valitsit RUGER® MK II™ TL 2000 takasightin VOLQUARTSENilta. Tämä opas tarjoaa tärkeitä turvaohjeita ja tietoja varmistaaksesi uuden takasightisi oikean asennuksen ja käytön. Lue tämä opas huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

## Yleiset Turvaohjeet

- Varmista, että tunnet aseesi käytön ennen takasightin asentamista tai käyttämistä.
- Kohdista aina ase turvalliseen suuntaan.
- Säilytä takasight ja kaikki aseeseen liittyvät tarvikkeet turvallisessa paikassa, lasten ja valtuuttamattomien käyttäjien ulottumattomissa.
- Tarkista takasight ja ase säännöllisesti kulumisen tai vaurioiden varalta.
- Älä käytä takasightia, jos kohtaat ongelmia sen kanssa, ennen kuin olet ratkaissut ongelman.

## Erityiset Turvatoimenpiteet Käytössä

- Käytä RUGER® MK II™ TL 2000 takasightia vain yhteensopivien Ruger® 22 pistoolien kanssa, joissa on tehdas säädettävä takasight.
- Varmista, että takasight on kunnolla kiinnitetty asennusruuveilla ennen aseeseen käyttöä.
- Älä yritä muokata tai muuttaa takasightia millään tavalla.
- Vältä takasightin käyttöä huonoissa sääolosuhteissa, jotka saattavat vaikuttaa näkyvyyteen tai suorituskykyyn.
- Käytä aina asianmukaista silmä ja korvasuojaa käsitellessäsi aseita.

## Asennus ja Käyttöohjeet

### 1. Asennus

- Varmista, että ase on tyhjennetty ja osoittaa turvalliseen suuntaan.
- Poista olemassa oleva takasight Ruger® pistoolistasi.
- Kohdista RUGER® MK II™ TL 2000 takasight tehdas dovetailin kanssa.
- Kiinnitä sight paikalleen käyttäen kahta mukana toimitettua asennusruuvia.
- Tarkista, että sight on tukevasti paikallaan eikä liiku.

### 2. Käyttö

- Tutustu sightin kuvaan ja sääntöihin tuulen ja korkeuden säätämiseksi.
- Harjoittele tähtäämistä ja ampumista hallitussa ympäristössä varmistaaksesi oikean kohdistuksen ja tarkkuuden.
- Varmista, että sight pysyy puhtaana ja esteettömänä optimaalisen suorituskyvyn varmistamiseksi.

## Hävittämisohteet

- Kun hävität takasightin, noudata paikallisia sääntöjä metallikomponenttien hävittämisestä.
- Älä hävitä takasightia tavallisessa kotitalousjätteessä.
- Harkitse metallikomponenttien kierrättämistä, jos alueellasi on kierrätysohjelmia.

## Lisätietoja

Mikäli sinulla on kysyttävää RUGER® MK II™ TL 2000 takasightin turvallisuudesta, asennuksesta tai käytöstä,

katso valmistajan yhteystiedot, jotka on toimitettu tuotepakkauksen mukana.

Kiitos, että kiinnität huomiota näihin turvaohjeisiin. Nauti ampumakokemuksestasi RUGER® MK II™ TL 2000 takasightin kanssa.

# RUGER® MK II™ TL 2000 Bakre Sikte

## Säkerhetsinstruktionsguide

### Introduktion

Tack för att du valt RUGER® MK II™ TL 2000 Bakre Sikte från VOLQUARTSEN. Denna guide innehåller viktiga säkerhetsinstruktioner och information för att säkerställa korrekt installation och användning av ditt nya bakre sikte. Vänligen läs denna guide noggrant innan du använder produkten.

### Allmänna Säkerhetsriktlinjer

- Se till att du är bekant med hur ditt vapen fungerar innan du installerar eller använder det bakre siktet.
- Behandla alltid ditt vapen som om det är laddat.
- Håll vapnet riktat i en säker riktning hela tiden.
- Förvara det bakre siktet och alla vapentillbehör på en säker plats, utom räckhåll för barn och obehöriga användare.
- Inspektera regelbundet det bakre siktet och vapnet för tecken på slitage eller skador.
- Om du stöter på några problem med det bakre siktet, använd det inte förrän problemet har lösts.

### Specifika Säkerhetsåtgärder för Användning

- Använd endast RUGER® MK II™ TL 2000 Bakre Sikte med kompatibla Ruger® 22 pistoler som är utrustade med fabriksjusterbara bakre sikt.
- Se till att det bakre siktet är ordentligt säkrat med setskruvarna innan du använder vapnet.
- Försök inte att modifiera eller ändra det bakre siktet på något sätt.
- Undvik att använda det bakre siktet i ogynnsamma väderförhållanden som kan påverka synlighet eller prestanda.
- Använd alltid lämpligt skydd för ögon och öron när du hanterar vapen.

### Instruktioner för Installation och Användning

#### 1. Installation

- Se till att vapnet är oladdat och riktat i en säker riktning.
- Ta bort det befintliga bakre siktet från din Ruger® pistol.
- Justera RUGER® MK II™ TL 2000 Bakre Sikte med fabriksdovetail.
- Säkra siktet på plats med de två medföljande setskruvarna.
- Kontrollera att siktet sitter fast och inte rör sig.

#### 2. Användning

- Bekanta dig med siktesbilden och justeringarna för vind och höjd.
- Öva på att sikta och avfira i en kontrollerad miljö för att säkerställa korrekt justering och noggrannhet.
- Se alltid till att siktet är rent och fritt från hinder för optimal prestanda.

### Avfallsinstruktioner

- När du ska kassera det bakre siktet, följ lokala föreskrifter angående avfallshantering av metallkomponenter.
- Kassera inte det bakre siktet i vanligt hushållsavfall.
- Överväg att återvinna metallkomponenterna om anläggningar finns tillgängliga i ditt område.

## **Kontaktinformation för Ytterligare Stöd**

För frågor angående säkerhet, installation eller användning av RUGER® MK II™ TL 2000 Bakre Sikte, vänligen hänvisa till tillverkarens kontaktinformation som medföljer din produktförpackning.

Tack för din uppmärksamhet på dessa säkerhetsriktlinjer. Njut av din skytteupplevelse med RUGER® MK II™ TL 2000 Bakre Sikte.

# RUGER® MK II™ TL 2000 Zadní Zámek

## Bezpečnostní Pokyny

### Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali zadní zámek RUGER® MK II™ TL 2000 od společnosti VOLQUARTSEN. Tento průvodce poskytuje důležité bezpečnostní pokyny a informace, které zajistí správnou instalaci a používání vašeho nového zadního zámku. Před použitím produktu si prosím tento průvodce důkladně přečtěte.

### Obecné Bezpečnostní Pokyny

- Ujistěte se, že znáte obsluhu své zbraně před instalací nebo používáním zadního zámku.
- Vždy zacházejte se svou zbraní, jako by byla nabitá.
- Udržujte zbraň namířenou bezpečným směrem po celou dobu.
- Ukládejte zadní zámek a všechny příslušenství ke zbraní na bezpečném místě, mimo dosah dětí a neoprávněných uživatelů.
- Pravidelně kontrolujte zadní zámek a zbraň na jakékoli známky opotřebení nebo poškození.
- Pokud narazíte na jakékoli problémy se zadním zámkem, nepoužívejte ho, dokud problém nevyřešíte.

### Specifické Bezpečnostní Opatření pro Použití

- Používejte zadní zámek RUGER® MK II™ TL 2000 pouze s kompatibilními pistolemi Ruger® 22 vybavenými továrními nastavitelnými zadními zámky.
- Ujistěte se, že je zadní zámek řádně zajištěn pomocí upevňovacích šroubů před použitím zbraně.
- Nepokoušejte se jakýmkoli způsobem upravit nebo změnit zadní zámek.
- Vyhněte se používání zadního zámku za nepříznivých povětrnostních podmínek, které by mohly ovlivnit viditelnost nebo výkon.
- Vždy noste vhodnou ochranu očí a uší při manipulaci se zbraněmi.

### Pokyny pro Instalaci a Použití

#### 1. Instalace

- Ujistěte se, že je zbraň vybitá a namířená bezpečným směrem.
- Odstraňte stávající zadní zámek z vaší pistole Ruger®.
- Zarovnejte zadní zámek RUGER® MK II™ TL 2000 s tovární drážkou.
- Zajistěte zámek na místě pomocí dvou dodaných upevňovacích šroubů.
- Zkontrolujte, že je zámek pevně na místě a nehýbe se.

#### 2. Použití

- Oboznámte se s obrazem míření a nastavení pro větrání a elevaci.
- Procvičujte míření a střelbu v kontrolovaném prostředí, abyste zajistili správné zarovnání a přesnost.
- Vždy se ujistěte, že zámek zůstává čistý a bez překážek pro optimální výkon.

### Pokyny pro Likvidaci

- Při likvidaci zadního zámku dodržujte místní předpisy týkající se likvidace kovových komponentů.
- Nevyhazujte zadní zámek do běžného domácího odpadu.
- Zvažte recyklaci kovových komponentů, pokud jsou ve vaší oblasti dostupná zařízení.

## **Kontakt pro Další Podporu**

Pro jakékoli dotazy týkající se bezpečnosti, instalace nebo používání zadního zámku RUGER® MK II™ TL 2000 se prosím obraťte na kontaktní informace výrobce uvedené v balení vašeho produktu.

Děkujeme za vaši pozornost k těmto bezpečnostním pokynům. Užijte si svou střeleckou zkušenost se zadním zámkem RUGER® MK II™ TL 2000.